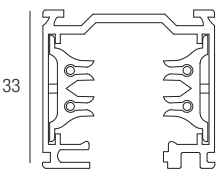


230VAC TRACK

Linear system



33

36



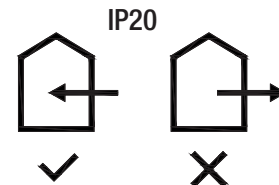
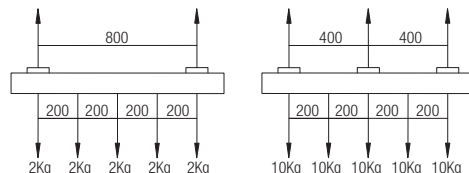
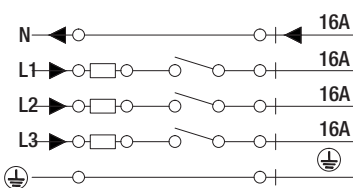
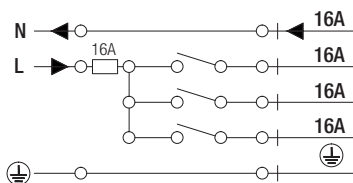
I Alimentazione
GB Supply current
F Courant d'alimentation
D Stromversorgung
E Corriente de alimentación

230/250V - 16A

I Alimentazione a tensione di rete industriale

GB Industrial mains voltage
F Courant d'alimentation à tension de réseau industriel
D Stromversorgung mit Industriernetzspannung
E Corriente de alimentación con tensión de red industrial

380/440V



I Prodotto idoneo all'uso interno.
GB The article is suitable for indoor use.
F L'article est adapté pour usage interne.
D Artikel ist geeignet zur inneren Anwendung.
E Producto adecuado para uso en interiores.



I Fornire energia all'unità solo dopo aver completato i collegamenti elettrici.
GB Provide power to the unit only after having completed the electrical connections.
F Alimenter l'unité uniquement après avoir terminé les connexions électriques.
D Versorgen Sie das Gerät erst mit Strom, nachdem Sie die elektrischen Anschlüsse abgeschlossen haben.
E Proporciono energía a la unidad solo después de haber completado las conexiones eléctricas.

I Il binario ed i suoi componenti, compresi gli adattatori in classe 1 non sono intercambiabili con sistemi a binario di classe III o con accessori che non riportino il Marchio di Qualità. E' responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra i sistemi a binario e gli apparecchi ad esso connessi. Interventi sull'impianto elettrico sono consentiti solo a personale qualificato legalmente riconosciuto.

Installare/utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto prescritto comporta la perdita delle caratteristiche tecniche/meccaniche, di conseguenza il decadimento della garanzia.

GB The track and its components, including adapters in Class I, are not interchangeable with track systems in Class III or with accessories which do not show the Quality Mark. The responsibility to ensure the electric, mechanical and termic compatibility between track systems and connected fittings rests with the user. All fittings must be connected by a qualified electrician.

Install/use the product other than as prescribed involves the loss of technical/mechanical characteristics, consequently invalidate the warranty.

F Le rail et ses composants, inclus les adaptateurs en Cl. I ne sont pas interchangeables avec des systèmes rail en Cl. III ou avec des accessoires qui n'ont pas le Marquage de Qualité. C'est responsabilité de l'utilisateur assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre les systèmes rail et les appareils branchés. Toute intervention sur l'installation électrique est consentie seulement à des électriciens qualifiés.

Installer/utiliser le produit autre que celle prescrit implique la perte de caractéristiques techniques/mécaniques, par conséquent, annuler la garantie.

D Die Stromschiene und ihre Komponenten, inbegriffen die Adapter in Kl. I, sind nicht auswechselbar mit Stromschienensysteme in Kl. III oder mit Zubehören, die kein Qualitätzeichen zeigen. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen den Stromschienensystemen und den verbundenen Strahlern zu sichern. Eingriffe in die Elektroanlage ist nur rechtlich qualifiziertem Fachpersonal erlaubt.

Installieren/Benutzen Sie das Produkt anders als verschrieben beinhaltet den Verlust von technischen/mechanischen Eigenschaften, damit die Garantie erlischt.

E La vía y sus componentes, incluidos los adaptadores de clase 1 no son intercambiables con sistemas de vía de clase III o con accesorios que no posean la Marca de Calidad. El usuario tiene la responsabilidad de garantizar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre los sistemas de vía y los aparatos conectados a ella. Está permitido intervenir sobre la instalación eléctrica solamente a personal competente legalmente reconocido.

Instalar/usar el producto que no sea como se prescrito implica la pérdida de las características técnicas/mecánicas, por tanto invalidar la garantía.



I **DIRETTIVA 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE): informazioni agli utenti**

L'etichetta con il cassonetto barrato presente sul prodotto indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sui centri di raccolta disponibili, contattare l'ufficio governativo locale o il rivenditore del prodotto.

GB **Directive 2002/96/CE (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE): information for users**

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

F **Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE): informations aux utilisateurs**

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle à roulettes rayée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou de la vie humaine, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

D **Richtlinie 2002/96/EU (Elektro- und Elektronik- Altgeräte - WEEE): Benutzerinformationen**

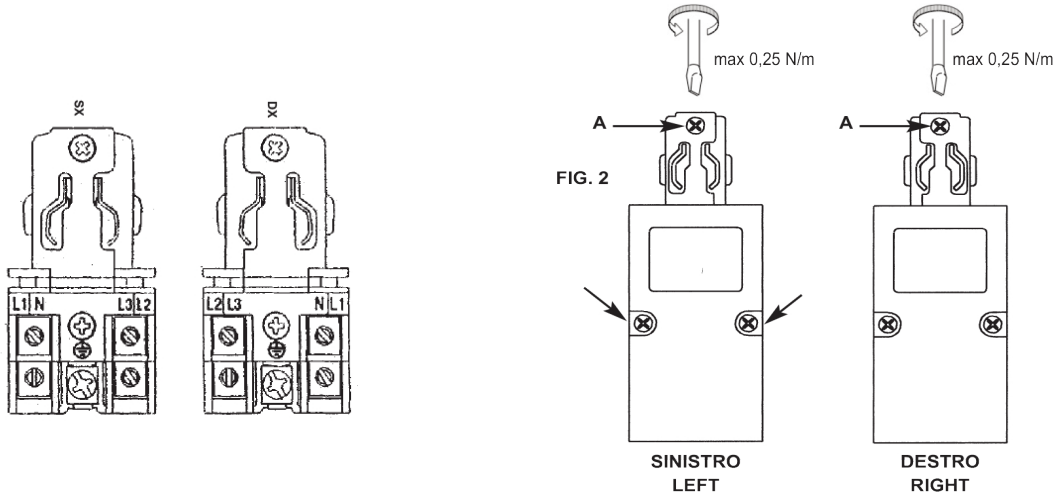
Der Aufkleber mit durchgekrenzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden, um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird. Wenden Sie sich für Informationen zu Entsorgungseinrichtungen an die zuständige Behörde oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

E **Directiva 2002/96/CE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE): Información para el usuario**

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, dirijase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

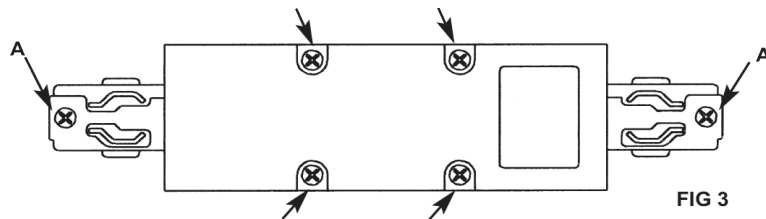
1

- I Installare il binario tramite i fori già predisposti sul profilato oppure utilizzando gli accessori TK1017-TK1118-TK1518-TK1019-TK1120-TK1520.
 GB Install the track by the holes on its surface or by using the accessories TK1017-TK1118-TK1518-TK1019-TK1120-TK1520.
 F Installer le rail par les trous présents sur le profilé ou utilisant les accessoires TK1017-TK1118-TK1518-TK1019-TK1120-TK1520.
 D Installieren Sie die Stromschiene durch die auf dem Profil vorgebohrten Löcher, oder benutzen Sie die TK1017-TK1118-TK1518-TK1019-TK1120-TK1520.
 E Instale la vía mediante los agujeros que ya están predispuestos en el perfil o bien utilizando los accesorios TK1017-TK1118-TK1518-TK1019-TK1120-TK1520.



2A - TK1102/TK1202/TK1502/TK1103/TK1203/TK1503

- I Aprire il vano portacontatti, svitando le due viti come indicato nella fig. 2. Sfondare la prerottura per il passaggio del cavo, collegare i conduttori facendo attenzione alla dicitura N L1 L2 L3 T e successivamente bloccarli tramite il ponticello fermacavo.
 GB Open the case with contacts by unscrewing the two screws as in pic. 2. Break the bottom of the suitable hole to let the cable pass through. Connect the wires paying attention to the caption N L1 L2 L3 T and then fix them by the strain relief.
 F Ouvrir le boîtier des contacts, dévissant les deux vis comme dans la fig. 2. Percer la pré-ouverture prévue pour le passage du câble; brancher les conducteurs, faisant attention à la légende N L1 L2 L3 T et successivement les fixer par le dispositif serre-câble.
 D Öffnen Sie das Kontaktgehäuse, indem Sie die zwei Schrauben wie im Bild 2 abschrauben. Schlagen Sie den Boden der vorbereiteten Öffnung aus, um das Kabel durchzuziehen; verbinden Sie die Leitungen, indem Sie auf die Aufschrift N L1 L2 L3 T achten.
 E Abra el espacio portacontactos, destornillando los dos tornillos tal como se indica en la fig. 2. Penetre la pre-rotura para el paso del cable, conecte los conductores prestando atención a la inscripción N L1 L2 L3 T y luego bloquéelo mediante la grampa sujeta-cable.
 Introduzca el conector en la vía prestando atención a que esté orientado correctamente (Der. o Izq.) y luego bloquéelo con el tornillo A como en la fig. 2.



2B - TK5112/TK5212/TK5512

- I Aprire il vano portacontatti svitando le quattro viti come indicato in fig. 3. Sfondare la prerottura per il passaggio del cavo, collegare i conduttori facendo attenzione alla dicitura N L1 L2 L3 T e successivamente bloccarli tramite il ponticello fermacavo.
 GB Open the case with contacts by unscrewing the four screws as in pic. 3. Break the bottom of the suitable hole to let the cable pass through. Connect the wires paying attention to the caption N L1 L2 L3 T and then fix them by the strain relief.
 F Ouvrir le boîtier des contacts, dévissant les quatre vis comme dans la fig. 3. Percer la pré-ouverture prévue pour le passage du câble; brancher les conducteurs, faisant attention à la légende N L1 L2 L3 T et successivement les fixer par le dispositif serre-câble.
 D Öffnen Sie das Kontaktgehäuse, indem Sie die vier Schrauben wie aus Bild 3 abschrauben. Schlagen Sie den Boden der vorbereiteten Öffnung aus, um das Kabel durchzuziehen; verbinden Sie die Leitungen, indem Sie auf die Aufschrift N L1 L2 L3 T achten, und dann befestigen Sie sie mit der Klemme.
 E Abra el espacio portacontactos destornillando los cuatro tornillos tal como se indica en la fig. 3. Penetre la pre-rotura para el paso del cable, conecte los conductores prestando atención a la inscripción N L1 L2 L3 T y luego bloquéelo mediante la grampa sujeta-cable.
 Introduzca el conector en la vía prestando atención a que esté orientado correctamente (Der. o Izq.) y luego bloquéelo con los tornillos A como se indica en la fig. 3.